



Fit for Partnership with Germany

Das Managerfortbildungsprogramm des Bundesministeriums
für Wirtschaft und Technologie

Deutschland - Usbekistan

Программа подготовки управленческих кадров,
финансируемая Федеральным Министерством экономики
и технологий Германии

Германия - Узбекистан

Двусторонняя программа повышения квалификации управленческих кадров экономики Республики Узбекистан

Программа подготовки управленческих кадров, финансируемая Федеральным Министерством экономики и технологий Германии, является элементом внешнеэкономической политики Германии и призвана содействовать развитию узбекско-германских экономических отношений. Под девизом «Fit for Partnership with Germany» руководители узбекских предприятий целенаправленно готовятся к установлению деловых контактов и взаимовыгодному экономическому сотрудничеству с компаниями Германии. Особое внимание при этом уделяется поддержке среднего бизнеса.

Двусторонние соглашения между государствами

Программа с Узбекистаном проводится с большим успехом с 2006 года. За это время около 250 узбекских предпринимателей прошли стажировку в Германии. В ходе практических тренингов участники получили возможность изучить немецкое ноу-хау в сфере управления и установить деловые контакты с немецкими предприятиями.

Ответственным за реализацию Программы со стороны Германии Федеральное Министерство экономики и технологий Германии (BMWi) назначило Германское Общество по Международному Сотрудничеству (GIZ) ГмбХ. Партнером со стороны Узбекистана является Торгово-промышленная палата Республики Узбекистан.



Компетенции и контакты

Программа подготовки управленческих кадров Германия – Узбекистан предоставляет участникам возможность познакомиться с рынком Германии, завязать деловые связи с немецкими предприятиями и установить долгосрочное партнерство. Тренинги, скроенные под потребности участников группы, служат развитию управленческих способностей, а деловые встречи на предприятиях знакомят участников Программы с успешными примерами из немецкой практики ведения бизнеса. Прямые деловые контакты помогают узбекским предпринимателям выйти на рынок Германии.

1. Управленческий тренинг

Участники узнают об особенностях немецкой деловой культуры, совершенствуют свои навыки делового общения и ведения переговоров. Таким образом участники готовятся к посещениям немецких предприятий.

Межкультурный менеджмент	Бизнес-планирование	Установление деловых отношений
Управление проектами	Управление человеческими ресурсами	Управление изменениями
Техники ведения переговоров	Управление отношениями с клиентами	Техники презентации

Das bilaterale Programm zur Fortbildung von Führungskräften der Wirtschaft der Republik Usbekistan

Das BMWi-Managerfortbildungsprogramm ist ein Element der deutschen Außenwirtschaftspolitik und soll die deutsch-usbekischen Wirtschaftsbeziehungen intensivieren. Unter dem Motto „Fit for Partnership with Germany“ bereitet es Führungskräfte aus der usbekischen Wirtschaft gezielt auf die Geschäftsanbahnung und Wirtschaftskooperation mit deutschen Unternehmen vor – zum beiderseitigen Nutzen. Der Schwerpunkt liegt bei der Förderung mittelständischer Unternehmen.

Bilaterale Partnerschaft

Das Programm mit Usbekistan läuft bereits seit 2006 sehr erfolgreich. Insgesamt absolvierten bisher ca. 250 usbekische Führungskräfte eine Fortbildung in Deutschland. In praktischen Trainings eigneten sie sich deutsches Management-Know-how an und bauten Geschäftskontakte zu deutschen Unternehmen auf.



Auf deutscher Seite betraute das Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie (BMWi) die Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH mit der Durchführung des Programms. Durchführender Partner auf usbekischer Seite ist die Industrie- und Handelskammer der Republik Usbekistan.



Kompetenzen und Kontakte

Das Managerfortbildungsprogramm ermöglicht den Teilnehmern, den deutschen Markt kennen zu lernen, Geschäftsbeziehungen zu deutschen Firmen zu knüpfen und langfristige Partnerschaften aufzubauen. Maßgeschneiderte Trainings stärken individuelle Managementkompetenzen. Fachgespräche in Unternehmen vermitteln gute Beispiele deutscher Geschäftspraxis. Direkte Geschäftskontakte bieten den Zugang zum deutschen Markt.

1. Management-Training

Die Teilnehmer eignen sich die Besonderheiten der deutschen Geschäftskultur an und verbessern ihr professionelles Auftreten sowie ihre Verhandlungstechniken. Damit bereiten sie sich auf Besuche in deutschen Unternehmen vor.

Interkulturelles Management	Business Planning	Geschäftsanbahnung
Projektmanagement	Human Resource Management	Change Management
Verhandlungstechniken	Customer Related Management	Präsentationstechniken



2. Учебно-информационные посещения предприятий

На предприятиях участники встречаются с немецкими руководителями и обсуждают такие темы как стратегии развития предприятия, международное сотрудничество и управление персоналом. Из первых рук они перенимают опыт успешных предприятий Германии и могут на месте увидеть современную технику и оборудование. Тем самым участники углубляют компетенции, приобретенные ими в рамках тренингов, и получают пользу от обмена опытом с немецкими коллегами.

3. Установление деловых связей

В ходе прямых переговоров участники Программы имеют возможность представить себя, свое предприятие и свою продукцию. Уже на стадии подготовки к стажировке участники должны определить круг потенциальных партнеров в Германии и реально оценить свои шансы на рынке.

Немецкие предприятия, принимающие участников Программы для тренингов и для проведения деловых переговоров, представляют малый, средний и крупный бизнес, все отрасли экономики и все федеральные земли Германии. Эти компании заинтересованы в новых контактах для дальнейшего развития своей экономической деятельности в Узбекистане.

Структура Программы

Программа делится на 4 этапа: подача документов и собеседование в GIZ, подготовка в Узбекистане, повышение квалификации в Германии и реализация проектов после возвращения в Узбекистан.

Участники

Программа открыта для представителей всех отраслей экономики и адресована руководителям среднего и высшего звена узбекских предприятий, обладающих внешнеэкономическим потенциалом, стабильной структурой управления и квалифицированным персоналом.

Участники должны иметь законченное высшее образование, профессиональный и управленческий опыт работы, а также быть заинтересованными в решении практических управленческих задач своего предприятия. Они должны обладать солидными знаниями в области управления предприятием, а также уметь вести переговоры на немецком или английском языке.

Для участия в Программе подготовки управленческих кадров необходимо подать заявку в GIZ через ТПП Республики Узбекистан.

Подробную информацию и анкеты можно получить по ссылке: www.chamber.uz.

Решение о зачислении в Программу принимает германо-узбекская отборочная комиссия на основе поданных документов и личного собеседования с кандидатом.





2. Lernort Unternehmen

Die Teilnehmer führen Fachgespräche mit deutschen Führungskräften zu Themen wie Unternehmensentwicklung, internationale Kooperation oder Personalführung. Aus erster Hand erhalten sie Praxiswissen erfolgreicher deutscher Unternehmen und sehen moderne Technik und Ausrüstung vor Ort. Dadurch vertiefen sie die erworbenen Managementkompetenzen und profitieren vom Erfahrungsaustausch mit deutschen Kollegen.

3. Geschäftsanbahnung

In den direkten Kooperationsgesprächen können sich die Teilnehmer selbst sowie ihre Produkte und Unternehmen präsentieren. Sie sollten schon im Vorfeld potenzielle Geschäftspartner in Deutschland identifizieren und ihre eigenen Marktchancen realistisch einschätzen.

Kleine, mittlere oder große deutsche Unternehmen nehmen die Teilnehmer zu Trainings, Hospitationen und Verhandlungen auf. Diese Betriebe aus allen Branchen und Bundesländern wollen ihrerseits neue persönliche Kontakte knüpfen und ihre wirtschaftlichen Aktivitäten in Usbekistan ausbauen.

Programmablauf

Das Programm gliedert sich in vier Etappen: Bewerbung bei der GIZ, Vorbereitung in Usbekistan, Praxisfortbildung in Deutschland und Umsetzung der neuen Ideen nach der Rückkehr nach Usbekistan.

Teilnehmer werden

Das Programm steht allen Branchen offen und richtet sich an Führungskräfte usbekischer Unternehmen aus dem mittleren oder oberen Management, soweit sie über Außenwirtschaftspotenzial, stabile Führungsstrukturen und qualifiziertes Personal verfügen.

Die Teilnehmer haben einen Hochschulabschluss, mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung und sind an praktischen Lösungen von Managementaufgaben interessiert. Sie verfügen über solide betriebswirtschaftliche Kenntnisse sowie über verhandlungssichere Fremdsprachkenntnisse in Deutsch oder Englisch.



Interessenten können sich über die IHK der Republik Usbekistan in Taschkent bei der GIZ um die Teilnahme am Managerfortbildungsprogramm bewerben. Nähere Informationen und Bewerbungsformulare findet man unter: www.chamber.uz.

Über die Teilnahme entscheidet eine deutsch-usbekische Auswahlkommission auf der Grundlage der eingereichten Bewerbungsunterlagen und nach einem persönlichen Interview.

Подготовка в Узбекистане

Отобранные участники проходят подготовительные тренинги и работают самостоятельно над выбранной темой. Они разрабатывают бизнес-планы, ведут поиск потенциальных деловых партнеров, приобретают базовые знания в сфере внешнеэкономической деятельности и навыки межкультурной коммуникации.

Стажировка в Германии

На базе немецких Центров повышения квалификации руководители узбекских предприятий получают повышение квалификации в сфере развития деловых контактов с немецкими компаниями. Программа проводится на английском, немецком и, в исключительных случаях, на русском языке.

Долгосрочное сотрудничество

Через 6-12 месяцев после прохождения повышения квалификации в Германии проводится оценочный семинар *Follow up* в Узбекистане. В течение двух дней выпускники Программы при поддержке экспертов из Германии обмениваются опытом и делятся достигнутыми результатами в сфере сотрудничества и повышения квалификации. Презентации успешных примеров дают другим участникам стимул для преодоления сложностей в реализации собственных целей. Модули повышения квалификации предоставляют возможность дальнейшего совершенствования в современных темах управления.

После прохождения Программы выпускники могут вступить в ассоциацию, в работе которой GIZ и ТПП Республики Узбекистан принимают деятельное участие. Таким образом выпускники поддерживают связь с GIZ.



Global Campus 21

Участники Программы и ее выпускники поддерживают связь через интернет-портал «Global Campus 21». На сегодняшний день активными пользователями портала являются уже более 7000 руководителей из 14 стран Европы, Азии и Африки. Таким образом выпускникам открываются разнообразные возможности для развития совместных экономических проектов.

Финансирование

Оплату подготовительного курса в Узбекистане и транспортные расходы за международные перелеты берет на себя узбекская сторона.

В Германии стажировка финансируется из средств Федерального министерства экономики и технологий, свой вклад вносит и немецкая экономика. Кроме этого участникам оплачиваются переезды внутри Германии и проживание. Участникам также предоставляется стипендия. На весь период пребывания в Германии участники обеспечены медицинской страховкой на случай болезни, а также страховкой от несчастного случая и несения гражданской ответственности.

Die Vorbereitung in Usbekistan

Die zugelassenen Teilnehmer bereiten sich durch Trainings und eigene Recherche vor. Sie erstellen Business-Pläne, suchen im Internet nach potenziellen Gesprächspartnern und erwerben grundlegende außenwirtschaftliche und interkulturelle Kompetenzen.

Fortbildung in Deutschland

Die usbekischen Führungskräfte werden in einer praxisorientierten Fortbildung zum Aufbau von Wirtschaftskontakten zu deutschen Unternehmen befähigt. Dies erfolgt in Fortbildungszentren der deutschen Wirtschaft in Abstimmung mit der GIZ. Programmsprachen sind Englisch, Deutsch oder in Ausnahmefällen auch Russisch.

Langfristige Partnerschaft

Sechs bis zwölf Monate nach der Rückkehr findet in Usbekistan ein Follow-up-Workshop statt. Auf der zweitägigen Veranstaltung tauschen die Teilnehmer – unterstützt von deutschen Experten – Erfahrungen aus und berichten über erreichte Fortbildungs- und Kooperationsziele. Präsentationen von Erfolgsbeispielen bieten Anregungen zur Überwindung individueller Umsetzungshindernisse. Qualifizierungsmodule ermöglichen die weitere Fortbildung zu aktuellen Managementthemen.

Ehemalige Teilnehmer sind eingeladen, einer Alumnivereinigung beizutreten. Die GIZ und die IHK der Republik Usbekistan unterstützen das Engagement der Alumni und bleiben so mit ihnen in Kontakt.

Global Campus 21

Die Teilnehmer und Alumni werden über das Internet-Portal „Global Campus 21“ betreut. Sie erhalten Zugang zu einem Netzwerk, in dem bereits heute über 7.000 Führungskräfte aus 14 Ländern Europas, Asiens und Afrikas aktiv sind. Den Absolventen bieten sich so vielfältige Möglichkeiten zur Planung gemeinsamer Wirtschaftsprоекте.



Finanzierung

Die Kosten für den Vorbereitungskurs in Usbekistan sowie die internationalen Reisekosten trägt die usbekische Seite.

In Deutschland wird die Fortbildung aus Haushaltsmitteln des BMWi finanziert. Die deutsche Wirtschaft leistet ebenfalls ihren Beitrag. Zusätzlich werden die Kosten für Transfers und Unterkunft übernommen. Die Teilnehmer erhalten ein Stipendium. Sie sind während ihres Aufenthalts krank-, unfall- und haftpflichtversichert.

Aus stilistischen Gründen sind in der vorliegenden Publikation die zur Gleichstellung von Frau und Mann gebräuchlichen Schreibweisen nicht durchgängig verwendet worden. Bei allen männlichen Bezeichnungen sind selbstverständlich die Frauen gleichermaßen angesprochen.



Kontaktadressen

in Deutschland:

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Friedrich-Ebert-Allee 40
53113 Bonn

Frau Dr. Angela Leeke
T +49 228 4460-1297
F +49 228 4460-2297
E angela.leeke@giz.de
I www.giz.de/gc21/managerprogramm

in Usbekistan:

ИHK der Republik Usbekistan
Matbuochilar 6
100047 Taschkent
Usbekistan

Herr Abdulatif Sattiev
T +998 71 233 22 09
F +998 71 232 09 03
E l.sattiev@chamber.uz
I www.chamber.uz

Programmbüro des Managerfortbildungsprogramms in Zentralasien:

Deutsche Gesellschaft für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Frau Yelena Kuleshova
T +7 7172 901 641
F +7 7172 901 642
E yelena.kuleshova@giz.de

Контакты

в Германии:

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Friedrich-Ebert-Allee 40
53113 Bonn

г-жа д-р Анжела Леке
T +49 228 4460-1297
Ф +49 228 4460-2297
E angela.leeke@giz.de
I www.giz.de/gc21/managerprogramm

в Узбекистане:

Торгово-промышленная палата
Республики Узбекистан
ул. Матбуотчилар, блок 6,
100047 Ташкент
Узбекистан

г-н Абдулатиф Саттиев
T +998 71 233 22 09
Ф +998 71 232 09 03
E l.sattiev@chamber.uz
I www.chamber.uz

Программный офис Программы подготовки управленческих кадров в Центральной Азии: Германское Общество по Международному Сотрудничеству (GIZ) ГмБХ

г-жа Елена Кулешова
T +7 7172 90 16 41
Ф +7 7172 90 16 42
E yelena.kuleshova@giz.de